



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID

Proyecto de Innovación

Convocatoria 2016/2017

Nº 106

Guía integral digital para la elaboración y (auto)evaluación del Trabajo de Fin de Grado en
lenguas, literaturas y culturas modernas

Nombre del responsable del proyecto: Miriam Llamas Ubieta

Facultad de Filología

Departamento de Filología Alemana

1. Objetivos propuestos en la presentación del proyecto

El objetivo principal de este proyecto consiste en la construcción de un portal web que sea una herramienta con recursos interactivos y materiales didácticos autoformativos que ayude a estudiantes y profesores en el proceso de enseñanza-aprendizaje de competencias y conocimientos para la elaboración y (auto)evaluación del TFG en cualquier disciplina, pero especialmente en Humanidades. Propone una guía integral de (auto)evaluación de esos conocimientos y destrezas necesarios en el TFG, que oriente tanto a profesores como a estudiantes y sirva de base para la construcción de materiales.

A este objetivo se suma el de que la herramienta sea modular y, con ello, flexible y ampliable a trabajos de otros niveles académicos o mediante módulos de especialización por disciplinas o por lenguas de redacción. Así, además de materiales generales, se incorporan también, a través del enfoque contrastivo alemán-español de la especialidad, algunos módulos bilingües.

La herramienta se concibe para que se adapte a distintos entornos de aprendizaje (virtual, presencial, semipresencial) y sus materiales (creados con forma de paquetes SCORM) son exportables, reutilizables e interoperables para que cualquier profesor pueda incorporarlos dentro de una plataforma educativa.

Los objetivos específicos son:

1. SISTEMATIZACIÓN DE NECESIDADES Y METODOLOGÍA PARA LA ELABORACIÓN DEL TFG

1.1 Sistematización de destrezas y competencias

1.2 Sistematización de tipo de recursos, métodos didácticos, actividades y materiales autoformativos adecuados para incorporar activamente las competencias

1.3 Sistematización de niveles de complejidad y detalle en relación con las competencias

1.4 Sistematización de factores y fases en el proceso de elaboración del TFG

2. DISEÑO Y CREACIÓN DE UN PORTAL BILINGÜE CON HERRAMIENTA INTERACTIVA Y MATERIALES AUTOFORMATIVOS

2.1 Diseño modular que integre los componentes del proceso y las competencias para que pueda utilizarse de forma autónoma online. Dado que no todos los estudiantes necesitan incidir en el mismo modo en el mismo tipo de competencias, es necesario adoptar un planteamiento modular adaptable a cada nivel y tipo de alumno

2.2 Diseño de la herramienta interactiva y de las formas de materiales didácticos caracterizadas por la flexibilidad para que puedan incorporarse nuevos modelos y actividades en el futuro, según niveles de complejidad. Su carácter digital fomentará el acercamiento a un entorno familiar para los estudiantes y la alfabetización multimedia

3. CREACIÓN DE UNA GUÍA INTEGRAL PARA LA EVALUACIÓN CON CRITERIOS, INDICADORES DE COMPETENCIAS Y FORMA DE MEDIRLOS que sirva de orientación a profesores y estudiantes

4. CREACIÓN Y ADAPTACIÓN DE MATERIALES DIDÁCTICOS DE CALIDAD ADECUADOS A LAS COMPETENCIAS

4.1 Creación y adaptación de materiales didácticos de calidad de tipo expositivo con diseño que permita el autoaprendizaje en entorno virtual y la integración de forma bilingüe

4.2 Creación y adaptación de materiales didácticos con modelos y ejemplos extraídos de un corpus, parcialmente creado con la colaboración de los estudiantes. Se desarrollarán actividades interactivas que requieran participación activa y aplicación práctica

4.3 Creación y adaptación de actividades e instrumentos de autoevaluación como tests de autocontrol

5. EVALUACIÓN DE LA CALIDAD DE LA HERRAMIENTA Y DE LOS MATERIALES

5.1 La evaluación de su eficacia a partir de la adquisición de conocimientos y competencias por parte de los estudiantes con el uso de la herramienta

5.2 Evaluación de la herramienta y de los materiales por parte de los profesores y estudiantes de acuerdo con criterios de calidad consensuados y aplicando criterios de calidad establecidos en las

normas de calidad nacionales (AENOR: UNE66181:2008) y europeas (EFQUEL: ECB-Check)

6. DIFUSIÓN DE LOS RESULTADOS entre los docentes y estudiantes del Departamento, en la Facultad y en otros foros

2. Objetivos alcanzados

El **objetivo principal**, la creación de una herramienta digital en abierto para la elaboración y (auto)evaluación del TFG, se ha realizado por completo. La herramienta es accesible en el portal web *e-labora TFG* <https://cv4.ucm.es/moodle/course/view.php?id=75318>. El sitio web se ha creado en el campus virtual de la UCM con Moodle y en abierto, con el modo de accesibilidad de “invitados” activado. (Anexo 1).

Objetivos específicos:

1. Sistematización de necesidades y metodología para la elaboración del TFG

A partir de bibliografía actual y de normativas existentes se elaboró de forma conjunta, en diversas reuniones, un catálogo sistemático con varios apartados que agrupan las competencias necesarias en relación con los correspondientes pasos ordenados del proceso de elaboración de un TFG. Este catálogo ha servido de base para la estructura y el contenido de toda la herramienta y para la propuesta de rúbrica de (auto)evaluación. (Véanse la rúbrica y el catálogo de competencias en el Anexo 2).

-Mediante diversos seminarios, tanto de los ofrecidos por la Facultad de Filología, como internos del proyecto (impartidos por los profesores del equipo) se estableció el estado de la cuestión y la comparación de recursos, métodos didácticos, software, tipos de actividades interactivas y de materiales autoformativos, para escoger los más adecuados para el aprendizaje de las competencias correspondientes, lo cual se refleja en los tipos de materiales diseñados y creados en cada módulo.

-Paralelamente se llevó a cabo la comparación y evaluación de la tecnología de software existente en abierto que ofrece la UCM u otros compatibles con este, que permitieran cubrir las necesidades de edición de materiales interactivos y autoformativos en abierto, su integración en la UCM y su exportación.

2. y 4. Diseño y creación de un portal bilingüe con herramienta interactiva y materiales autoformativos y Creación y adaptación de materiales didácticos de calidad adecuados a las competencias

Teniendo en cuenta las posibilidades técnicas en la UCM y la financiación del proyecto, se optó por alojar la herramienta en Moodle, utilizado como portal web (por las ventajas que ofrece para la incorporación de material creado con software externo y de paquetes educativos con estándar internacional exportable, frente al gestor web de la UCM), en el cual se integran paquetes de estándar educativo internacional exportables SCORM. Estos se han editado con el software gratuito *exe-learning* (<http://exelearning.net/>), que permite la creación de materiales interactivos, multimedia y multimodales y está enfocado a la creación de contenidos educativos.

Se ha logrado de esta forma, además, que la herramienta tenga el diseño modular esperado, con materiales relacionados, pero independientes, de forma que el estudiante pueda trabajar si lo desea la adquisición solo de aquellas competencias en las que necesita incidir o que los profesores puedan importar solo un módulo que les interese a un espacio en una plataforma educativa como Moodle.

La plataforma Moodle y el diseño por apartados es lo suficientemente abierto como para que la herramienta tenga flexibilidad y pueda ampliarse en el futuro con nuevos módulos, ya sea para incidir más en un aspecto o para expandirla a otros niveles educativos, a otros idiomas o a otras especialidades. Tal y como se pretendía, se ha hecho una primera ampliación incorporando módulos contrastivos clave para la redacción del TFG en alemán (Véase el índice de materiales en el Anexo 3).

-Se ha incidido en que los materiales tengan carácter autoformativo y/o interactivo, para lo cual ha sido fundamental la aportación de la perspectiva de los estudiantes y de sus propuestas para el corpus de ejemplos en las actividades. Destaca en especial el apartado “Itinerarios” que se basa en las preguntas planteadas por los estudiantes y guía con las respuestas a través de la

herramienta para llegar al lugar y material en el que encontrar la solución a cada problema o el desarrollo de las competencias necesarias para ello (Véase “Itinerarios” en el Anexo 4).

También han sido muy importantes sus contribuciones para incorporar módulos extra que complementan la entrada en la herramienta o ayudan en aspectos prácticos, como: “Las reglas del juego académico”, “Fases del proceso de elaboración del TFG”, “Planificación”, “Motivación” y “Recursos adicionales y bibliográficos”.

Se han elaborado diversos materiales y actividades de autocontrol, como las listas de comprobación (por ejemplo en: https://cv4.ucm.es/moodle/pluginfile.php/4371182/mod_label/intro/Test%20de%20control%20y%20autoevaluaci%C3%B3n%20final.pdf)

Los apartados “Introducción”, “Esta guía integral” e “Índice” se ha concebido para orientar sobre la finalidad y el uso de la herramienta.

3. Creación de una guía integral para la evaluación con criterios, indicadores de competencias y forma de medirlos

Tras la sistematización de competencias y fases del proceso se ha elaborado, por consenso, una rúbrica que sirve de “Guía integral para la evaluación” y que contiene criterios e indicadores para medir la calidad de los resultados o el alcance logrado en cada grupo de competencias. Esta sirve de orientación para profesores y estudiantes (Anexo 2).

5. y 6.

Los materiales se han evaluado a partir de una lista de control creada con criterios de edición y diseño y a partir de una rúbrica de control de calidad desarrollada para este proyecto de acuerdo con criterios y normas de calidad nacionales (AENOR:UNE66181:2008) y europeas (EFQUEL:ECB-Check) (véase el Anexo 5). La eficacia (calidad académica y adquisición de destrezas) de la herramienta ha sido también objeto de evaluación mediante encuestas a profesores y estudiantes y a través de pruebas de testeo que han realizado los estudiantes del proyecto y otros externos a él. De esta forma se ha presentado y difundido entre los estudiantes y profesores del Departamento de Filología Alemana y de la Facultad de Filología (Anexo 7).

3. Metodología empleada en el proyecto

-Para el estado de la cuestión y la formación de los participantes, tanto de tipo didáctico como tecnológico:

- Se ha tomado como punto de partida la metodología deductiva adoptada en modelos creados en PIMCDs anteriores (como el diseño de materiales en el proyecto PIMCD 2013: 231 o el de materiales autoformativos PIMCD 2015:265), así como la experiencia de dirección de TFG y de trabajos académicos por parte de los profesores y de la situación de aprendizaje sobre la elaboración del TFG de los estudiantes del equipo.
- Asimismo se ha establecido un diagnóstico, añadiendo los resultados de las encuestas realizadas a alumnos de diversos cursos de grado, a exalumnos y a profesores del Departamento (Anexo 6).
- Los miembros del proyecto han asistido al Seminario de formación ofrecido por la Facultad de Filología “Usos de SCORM. Creación y publicación de paquetes SCORM”, impartido por la Prof.^a Ana M.^a Fernández-Pampillón (17/10/2016 10:30-12:00 Lab 009 F. de Filología, en el marco de Talleres de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones en Filología) que ha sido esencial para este proyecto.
- Se han programado seminarios formativos con los títulos: “Primer Seminario del Proyecto Innova UCM nº 106 - Normas y competencias del TFG”, “Segundo Seminario del Proyecto Innova UCM nº 106 - Tipos de materiales didácticos interactivos y autoformativos y herramientas para crearlos”, “Tercer Seminario del Proyecto Innova UCM nº 106 - Diagnóstico y estado de la cuestión del TFG” y “Cuarto Seminario del Proyecto Innova UCM nº 106 - Elaboración de materiales”. Han sido impartidos por todos los profesores del equipo para todos los miembros del proyecto. Cada uno se ha ocupado del estudio del estado de la cuestión en un ámbito y con un método colaborativo se ha transmitido y

compartido con todos los miembros la formación correspondiente. Para ello han sido especialmente relevantes tanto los aspectos sobre didáctica con tecnología digital, como la lectura de bibliografía y referentes de herramientas de escritura del ámbito académico alemán (como por ejemplo: <http://home.uni-leipzig.de/schreibportal/>; <http://www.bremer-schreibcoach.uni-bremen.de/cms/>; <https://www.uni-due.de/~lge292/trainer/trainer/start.html>; <http://www.starkerstart.uni-frankfurt.de/43403430/schreibzentrum> entre otras muchas).

-Para el establecimiento y el desarrollo del diseño de la herramienta y del catálogo de contenidos y criterios ha sido fundamental el trabajo realizado por profesores y alumnos de recogida de documentación existente y de ejemplos reales que ha proporcionado sobre todo los alumnos para el corpus, así como las reuniones para comparar, evaluar y seleccionar. De manera inductiva se han hecho propuestas por parte de todos para la construcción modular y para los materiales.

-Para la construcción de la herramienta y del “Repositorio de materiales”, así como para la creación y la edición de materiales, se ha adoptado un método colaborativo de trabajo por parejas de profesor y estudiante(s). Cada equipo ha trabajado a su vez en la evaluación de la calidad de los materiales (con la rúbrica creada para ello) elaborados por otros equipos.

-Para la evaluación de calidad de materiales, además de esta, se han llevado a cabo pruebas con estudiantes del equipo y otros colaboradores ajenos, recabando datos sobre la eficacia de la herramienta y aspectos mejorables, que se han incorporado en la medida de lo posible. También se han realizado encuestas a profesores y sus valoraciones se han tenido en cuenta (Anexo 7).

-Para la gestión del proyecto se ha procedido:

- mediante la distribución consensuada de tareas para el trabajo en grupos y en parejas;
- a través del desarrollo de más de 9 reuniones de trabajo de todo el equipo;
- con la creación y utilización de un espacio virtual de trabajo común o “Seminario de trabajo” en el campus virtual de la UCM en el que se han compartido tanto la documentación, modelos y bibliografía necesarios, como los materiales creados, los calendarios y resúmenes de reuniones.

-Destaca especialmente la labor realizada por los estudiantes, sin los cuales no se habría podido realizar el proyecto. Ha sido fundamental su colaboración en las encuestas, en el diagnóstico de necesidades, en la aportación de corpus de ejemplos para los ejercicios, en las tareas de edición de configuración y en la verificación y evaluación de materiales.

4. Recursos humanos

En el desarrollo del pimcd han intervenido y han trabajado de forma colaborativa los profesores y alumnos que han formado parte del equipo.

Los profesores implicados son:

IP: Miriam Llamas Ubieta, profesora, Departamento de Fil. Alemana, F. de Filología

Berit Balzer Haus, profesora, Departamento de Fil. Alemana, F. de Filología

María José Calvo González, profesora, Departamento de Fil. Alemana, F. de Filología

Ana Cardador Benito, profesora, Departamento de Fil. Alemana, F. de Filología

Irene Szumlakowski Morodo, profesora, Departamento de Fil. Alemana, F. de Filología

Johanna Vollmeyer, profesora, Departamento de Fil. Alemana, F. de Filología

Los estudiantes

Isabel Chacón Lominchar, estudiante de 4º del Grado de Lenguas Modernas y sus literaturas

Pavlo Figol, estudiante de 4º del Grado de Lenguas Modernas y sus literaturas

José Félix Marcos García, estudiante de 4º del Grado de Lenguas Modernas y sus literaturas

Rocío Marquina Álamo, estudiante de 4º del Grado de Lenguas Modernas y sus literaturas

Elena Miranda Hidalgo, estudiante de 4º del Grado de Lenguas Modernas y sus literaturas

Alejandro Muñoz Aporta, estudiante de 3º del Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas

Carmen Petrache, estudiante del Doctorado en Estudios Literarios

Ha resultado fundamental el apoyo técnico y de gestión de:

M^a Jesús Penit Cid, PAS, Secretaria administrativa del Departamento de Filología Alemana

También ha sido indispensable la labor de diseño de iconos, logos y aspecto visual de la herramienta, tanto en Moodle como en exe-learning, por parte del diseñador, con cargo a la financiación de este proyecto:

Mario Leal Olloqui

Agradecemos también la colaboración de otros estudiantes de 3^o y 4^o del Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas, que no formando parte del equipo de trabajo, han colaborado testeando la herramienta, así como a los compañeros del Departamento de Filología Alemana que han contribuido al éxito del proyecto respondiendo a las preguntas y encuestas.

5. Desarrollo de las actividades

0. INICIACIÓN DEL PROYECTO (tras una reunión informativa previa en junio) **septiembre de 2016**

0.1 Reunión inicial para la distribución de tareas (responsable del proyecto y todos los participantes)

0.2 Creación de un espacio en campus virtual ("Seminario de trabajo", creado por el responsable del proyecto, participantes: todos los participantes en el proyecto)

0.3 Gestión y apertura del espacio virtual del portal y la herramienta (responsable del proyecto) (*e-labora TFG* <https://cv4.ucm.es/moodle/course/view.php?id=75318>)

1. ESTABLECIMIENTO DE UN ESTADO DE LA CUESTIÓN (todos los participantes) **octubre-diciembre de 2017**

1.1 Recopilación de información necesaria a nivel internacional sobre herramientas digitales interactivas y sobre elaboración de materiales autoformativos (todos los participantes)

1.2 Seminarios de formación

1.3 Diseño, realización y diagnóstico mediante encuestas y entrevistas con estudiantes (Anexo 6)

2. DISEÑO Y DESARROLLO DIDÁCTICO (todos los participantes) **noviembre-diciembre de 2017**

2.1. Reunión para elegir y diseñar la macroestructura modular del portal (Anexo 1)

2.2 Propuesta de estructura interna e interactiva de la herramienta

2.3 Presentación de propuestas para la guía de evaluación (en relación con competencias para TFG) (Anexo 2)

2.4 Discusión de propuestas de sistematización de contenidos y actividades correspondientes al proceso de adquisición de competencias y a la guía de evaluación

3. CREACIÓN DE MATERIALES (todos los participantes) **diciembre-mayo de 2017**

3.1 Elaboración de materiales didácticos e incorporación de ejemplos a partir del corpus (con ejemplos reales proporcionados por los estudiantes y con otros ejemplos adaptados)

3.2 Trabajo de edición (utilizando especialmente el programa de creación de contenidos educativos exe-learning para los materiales y la plataforma Moodle para el portal)

3.3 Testeo de materiales por parte de estudiantes y profesores

Evaluación por equipos y parejas de los materiales creados por los otros compañeros (grupos de profesores y estudiantes) mediante la lista de control y la rúbrica de evaluación de

materiales desarrollada por el “equipo de calidad” del proyecto a partir de los estándares nacionales e internacionales (Anexo 5).

3.4 Incorporación en la herramienta de las versiones definitivas corregidas de los materiales y puesta en marcha de la herramienta **e-labora TFG** (<https://cv4.ucm.es/moodle/course/view.php?id=75318>)

4. ANÁLISIS Y DIFUSIÓN DE RESULTADOS mayo-junio de 2017

4.1 Evaluación conjunta de la herramienta (todos los participantes)

Valoramos positivamente haber completado todos los apartados que nos hemos propuesto, la calidad de los materiales desarrollados y que considerábamos fundamentales para la elaboración del TFG, así como el resultado de conjunto de la herramienta, su carácter reutilizable con SCORM y su adaptabilidad. Consideramos no obstante que con otros recursos tecnológicos y una programación ad-hoc que exigiría mayor financiación, se habría podido implementar en un único espacio web más atractivo desde el punto de vista de la usabilidad.

De haber contado con más tiempo también habríamos podido diseñar mayor número de ejercicios interactivos, pero en general consideramos de forma positiva que en casi todos los materiales se incorpora interactividad y que los materiales expositivos son en gran medida autoformativos.

4.2 Evaluación de las competencias adquiridas por estudiantes de la asignatura de TFG y por todos los estudiantes del proyecto tras utilizar la herramienta (todos los participantes)

Comprobamos con las pruebas de testeo y observación desarrolladas en tres partes (1. ¿Qué sabes y qué sabes hacer sobre el tema del material antes de utilizar la herramienta?, 2. ¿Qué te ha parecido el contenido, la usabilidad y el material? ¿Qué has observado que hacías durante su utilización? Y 3. ¿Qué has aprendido sobre el tema que no sabías y/o no sabías hacer antes?).

4.3 Diseminación de resultados en forma de documentos de trabajos y comunicaciones (responsable y profesores participantes)

Presentamos en el Departamento de Filología Alemana y ante otros profesores del Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas y del Grado de Estudios Hispano-Alemanes la herramienta e-labora TFG.

Acompañamos la presentación de unas encuestas de valoración y opinión sobre la herramienta, con especial hincapié en la rúbrica de (auto)evaluación y la posibilidad de utilizarla como modelo consensuado de evaluación, que han sido respondidas también por otros profesores de la Facultad de Filología y de la Facultad de Educación. (Anexo 7)

Difundimos también la herramienta entre los alumnos y a través de la web del Departamento de Filología Alemana (https://www.ucm.es/fil_aleman/).

Observamos en general una acogida positiva de la herramienta y de las posibilidades de que sea utilizada en otras asignaturas por parte de los profesores o de que sea aplicable a la elaboración de otros tipos de trabajos, incluso el TFM. Si bien una minoría de los profesores que han respondido consideran que la herramienta a veces se sitúa en una frontera entre el TFG y el TFM y, por tanto, puede resultar de nivel elevado.

Los estudiantes que no la conocían manifiestan la necesidad de contar con herramientas como estas, de tener más claras muchas de las cuestiones relativas a la elaboración de TFG que se abordan en ella y también valoran de forma positiva el aprendizaje al utilizarla. En las pruebas realizadas con ellos se constata que los mismos materiales presentan para algunos un nivel de dificultad alto, pero demuestran haber adquirido algunos nuevos conocimientos y destrezas, mientras que para otros estudiantes del mismo curso resultan adecuados en cuanto a nivel de dificultad y siguen teniendo eficacia, por cuanto los estudiantes ponen de manifiesto en el ejercicio de testeo que han adquirido conocimientos nuevos.

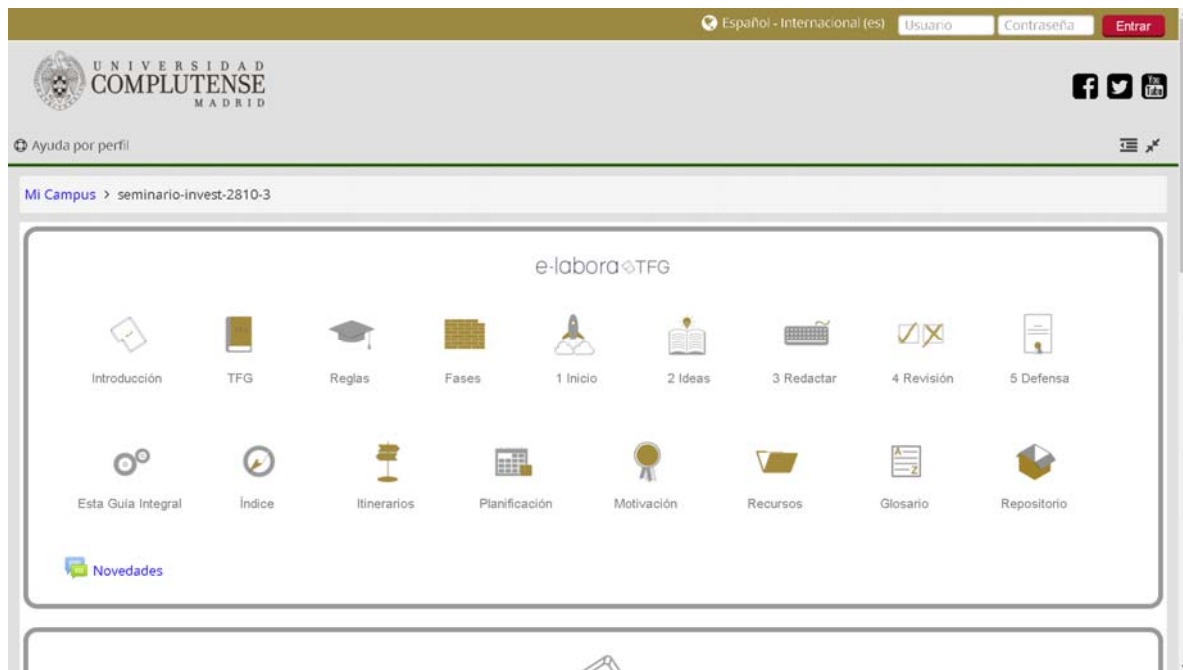
En cuanto a la rúbrica y “Guía integral” la mayoría de los profesores y estudiantes que han realizado las pruebas finales la valoran muy positivamente y consideran que puede ser muy útil disponer de unos criterios más claros y detallados como los que se presentan, adaptándolos si es necesario, en algunas competencias específicas y transversales, a cada Grado.

6. Anexos

Anexo 1

e-labora TFG (en abierto): <https://cv4.ucm.es/moodle/course/view.php?id=75318>

Portada y Menú:



Ejemplo de material creado con exe-learning:

The screenshot displays an exe-learning module titled 'Estilo y lenguaje académico'. On the left, a 'TOC (Tabla de Contenidos)' lists various sub-topics, with 'Errores comunes en la utilización del es...' selected. The main content area features the title 'Errores comunes en la utilización del estilo y lenguaje académicos*' and a note: '*Las frases de los siguientes ejemplos se han extraído de los TFG de antiguos alumnos.' Below this, a reflection question asks: 'Reflexiona: ¿por qué se ha utilizado de manera incorrecta el estilo y/o lenguaje académico en los siguientes ejemplos?'. A 'PERSONALIZACIÓN' section follows, containing two bullet points: '• A mi parecer tenemos algo en común los estudiantes de hoy en día y los del 68.' and '• En cuanto a los datos bibliográficos del autor, que de mucha utilidad son en este trabajo, procuré acercarme todo lo posible, al mismo autor.' A 'Ver sugerencia' button is present below the text. At the bottom, a note states: 'Los errores de estas dos oraciones radican en que un estilo académico debe basarse en la despersonalización, es decir, en el uso de la forma impersonal a la hora de expresar ideas.'

Anexo 2

Guía integral digital para la elaboración y (auto)evaluación del Trabajo de Fin de Grado en lenguas, literaturas y culturas modernas

Accesible en:

https://cv4.ucm.es/moodle/pluginfile.php/4371182/mod_label/intro/Propuesta%20de%20r%C3%BAbrica%20para%20la%20evaluaci%C3%B3n%20de%20TFG%20en%20el%20%C3%A1rea%20de%20Lenguas.pdf

¿Qué se va a evaluar y a tener en cuenta en el TFG? ¿Qué tipo de cosas debes demostrar haber adquirido y saber hacer? ¿Y cómo (con qué calidad, con qué nivel) se espera que demuestres?

Para ayudar a responder a estas cuestiones a estudiantes y profesores hemos diseñado esta guía que pueda servir de orientación o ejemplo para la evaluación con indicadores, criterios y formas de valorar claras en los estudios de Humanidades (especialmente para estudios de Lenguas, literaturas y culturas).

Se compone de una **rúbrica de evaluación** y de un **catálogo de indicadores** que explica con más detalle qué contenidos se han de evaluar en cada grupo de indicadores.

Esta guía ha servido también para determinar los componentes de e-labora TFG, la herramienta para ayudar a desarrollar el TFG.

Sobre los indicadores:

El TFG no solo es obligatorio, sino que adquiere un carácter fundamental para valorar el progreso y los resultados de aprendizaje de los estudiantes en términos de competencias generales, transversales y específicas asociadas al título. Las competencias están recogidas en varios documentos (véase bibliografía). No obstante en lugar de seguir esta clasificación de competencias (como aparecen en los programas de asignaturas), las hemos reorganizado por indicadores que permiten valorarlas a través de lo que queda reflejado en la elaboración y el resultado del TFG.

Las hemos dividido por tanto en indicadores relativos a:

Competencias de contenido

Competencias informacionales e informáticas

Competencias de redacción y forma

Competencias para la presentación oral

[Competencias transversales (coincidentes en todos los procesos y fases)]

Sobre la cuantificación de las valoraciones:

La calificación final dependerá de la ponderación, es decir del porcentaje de la nota que el Departamento o Coordinación encargados decida para cada indicador.

Propuesta de rúbrica para la evaluación de TFG en el área de Lenguas, literaturas y culturas modernas

Indicador evaluable	1- no satisfactorio	2 - no cumple con el mínimo	3 - cumple con el mínimo	4 - supera el mínimo	5 - excelente	Ponderación %	Evaluación
INDICADORES DE CONTENIDO							
1. Planteamiento y tema	El tema no se acota correctamente y/o los objetivos no son adecuados y/o falta la justificación de todo ello y/o no se explicitan en el TFG.	El tema, la pregunta de investigación y los objetivos aparecen, pero no se corresponden con el resto del trabajo o entre sí.	Se justifica el tema y los objetivos, pero falta cierta coherencia; o hay varios aspectos mejorables en acotación, relevancia y justificación.	Planteamiento adecuado, pero la acotación del tema, la concreción o la justificación de los objetivos, de la hipótesis, etc. es mejorable.	Planteamiento adecuado al tema y a los objetivos. Acotación y relevancia del tema muy adecuadas. Se justifican. Preguntas de investigación y objetivos pertinentes.		
2. Fundamentos teóricos y metodológicos	Método o metodología no adecuada al objetivo; contenidos teóricos muy escasos para el nivel final de la titulación. Muestra falta de dominio en el manejo de ideas y conceptos; muestra imprecisiones e incorrección en la exposición de los fundamentos, falta de claridad y de rigor en el uso de terminología.	Método no adecuado del todo y/o contenidos teóricos escasos para el nivel final de la titulación. Carece de dominio en el manejo de ideas y conceptos y aparecen numerosas imprecisiones o falta de rigor o de profundidad.	Métodos adecuados a la problemática, pero podrían mejorarse. Contenido teórico aceptable para el nivel final de la titulación. Demuestra conocimiento de los referentes teóricos y manejo de las ideas y conceptos, pero hay desequilibrio en el dominio o faltan algunos relevantes y hay imprecisiones.	Métodos adecuados a la problemática. Contenido teórico adecuado al nivel final de la titulación. Demuestra conocimiento de los referentes teóricos y manejo claro de las ideas y conceptos. Puede haber alguna imprecisión en algún punto.	Métodos adecuados a la problemática. Integración perfecta de los fundamentos teóricos con objetivos. Contenido muy adecuado al nivel, destacando en cuanto a la capacidad de fundamentación teórica, el manejo de la terminología y de los referentes teóricos con rigor y precisión y al dominio intelectual de la conceptualización.		

<p>3. Aplicar conocimientos de la Titulación a la práctica y resolución de problemas</p>	<p>No se muestra una aplicación correcta de la teoría y de la metodología. Los datos no son analizados o interpretados de forma suficiente. La puesta en práctica presenta incongruencias con la teoría o no tiene fundamentación. No hay una relación entre las ideas lógicas. Carece de explicaciones de cuestiones decisivas. El desarrollo del estudio es parcial y las conclusiones son pobres.</p>	<p>Muestra conocimientos para la aplicación de la teoría, pero no se hacen efectivos de forma suficiente. Desarrollo insuficiente o no adecuado del análisis y la interpretación de datos. La teoría y la práctica no se ajustan del todo. Las conclusiones resultan escasas o poco fundamentadas en el desarrollo.</p>	<p>La aplicación de metodología y práctica es suficiente para estudiar, analizar e interpretar los datos, pero no profundiza o los datos no son analizados exhaustivamente. La correlación entre teoría y práctica es desigual. Presenta conclusiones correctas, pero en ocasiones incompletas.</p>	<p>Aplica la metodología y la teoría de forma aceptable. La utilización de las herramientas en el análisis y la interpretación de datos es correcta. Muestra la relación entre ideas de forma lógica, pero se podrían desarrollar más. La correlación entre teoría y práctica resulta satisfactoria. Las conclusiones son bastante coherentes con los desarrollos expuestos.</p>	<p>Utiliza metodologías, instrumentos y presupuestos teóricos de forma muy aceptable. Desarrolla análisis e interrelación de datos impecable. Muestra cómo las ideas están relacionadas con secuencias lógicas. La correlación entre teoría y práctica es muy positiva. Perfecta consecución de resultados a partir del estudio en las conclusiones.</p>		
<p>4. Desarrollar el razonamiento crítico y la creatividad</p>	<p>Carece de razonamiento o crítico suficiente, apenas presenta fundamentación, no hay propuestas propias o/y el trabajo se limita a recopilar las ideas de otros sin posicionamiento crítico o el trabajo incurre en plagios.</p>	<p>El razonamiento crítico, la fundamentación y la generación de propuestas propias son insuficientes, aunque el trabajo ha sido escrito por entero por el estudiante.</p>	<p>Presenta razonamiento crítico y fundamentación argumentada de forma desigual, pero suficiente en los aspectos esenciales. Denota que el trabajo es propio, pero a veces escasea la reflexión crítica o el posicionamiento propio.</p>	<p>El razonamiento crítico y fundamentado es bastante aceptable y denota que el estudiante es capaz de generar propuestas propias.</p>	<p>Presenta un desarrollo razonado propio, crítico y autocrítico, bien argumentado o fundamentado. Desarrolla propuestas y posicionamientos propios, incluso originales, muy aceptables.</p>		

INDICADORES DE COMPETENCIAS INFORMÁTICAS E INFORMACIONALES							
5. Buscar y gestionar información	La bibliografía es claramente insuficiente, no está actualizada o no es relevante ni de calidad académica.	Incorpora muchas menos fuentes bibliográficas de lo que sería necesario para abordar el tema o las que utiliza no son adecuadas o no son relevantes.	Demuestra capacidad para seleccionar bibliografía, pero el número de fuentes podría ser mucho mayor. Las que presenta son adecuadas, pero faltan algunas relevantes o utiliza algunas que no son necesarias.	Demuestra capacidad para seleccionar bibliografía de calidad y adecuada al tema. La selección es suficiente, pero podría mejorar en cuanto a variedad o a la incorporación de alguna bibliografía más actual o relevante.	Demuestra que sabe valorar la información y seleccionar bibliografía de calidad, pertinente y adecuada al tema, actualizada, relevante, variada y suficiente en cuanto a número.		
6. Explotación académica de la información	La síntesis de ideas a partir de la información es errónea o insuficiente. Las fuentes no están utilizadas para fundamentar análisis e ideas. No integra la información de forma crítica ni la compara o valora. La integración y función con la que aparecen las citas o referencias no es adecuada. Es imposible distinguir la voz del autor del TFG y la voz del autor citado. La forma de	Escaso diálogo con las fuentes, falta síntesis coherente y capacidad de comparación, combinación o valoración. Integra las citas, pero a menudo en funciones que no son correctas. Presenta muchos errores en el manejo y en el formato de citas y referencia bibliográfica (algunas	Muestra cierto diálogo con la información y capacidad de distinción entre las fuentes, pero en ocasiones es desigual porque faltan relaciones entre las fuentes o desarrollos propios a partir de ellas. O/Y la forma de citar y referenciar es correcta salvo algunos errores. Maneja la integración de las fuentes con sus	Demuestra capacidad de síntesis de información compleja, comparación y valoración, aunque en algún caso sería mejorable. La integración de las citas es pertinente y dialoga con las fuentes de forma bastante aceptable. La forma de citar y referenciar es adecuada y se distingue de la voz del autor. El formato de citación y referenciación presenta pocos errores.	Demuestra una síntesis de una compleja información, combina, contrasta e integra juzgando las ideas de diversos autores. Integra de forma adecuada y pertinente la información en el trabajo y es capaz de dialogar con las fuentes. La forma de citar y referenciar es impecable en cuanto a las funciones propias de las citas y se distingue perfectamente		

	referenciación es incorrecta. Faltan o sobran referencias y/o se presentan de forma incompleta.	incompletas, referencias obras en la bibliografía que no se citan en el trabajo o faltan referencias en la bibliografía).	funciones de forma correcta en general, pero a veces resulta escaso o poco adecuado. El formato es correcto con algunos errores.		te la voz del autor respecto de las ideas de otros. El formato de citación y referenciación se presenta sin apenas errores.		
--	---	---	--	--	---	--	--

INDICADORES DE REDACCIÓN Y FORMA

7. Estrategias de comunicación escrita	El texto está lleno de errores de tipo gramatical, ortográfico, léxico o de expresión, a veces es incluso incomprensible, y no demuestra en absoluto dominio suficiente de acuerdo con el nivel de la Titulación.	Comete muchos errores de tipo gramatical, ortográfico, léxico o de expresión, y no demuestra dominio suficiente de acuerdo con el nivel de la Titulación.	Comete bastantes errores de tipo gramatical, ortográfico, léxico o de expresión, aunque demuestra dominio suficiente de acuerdo con el nivel de la Titulación.	Comete pocos errores de tipo gramatical, ortográfico, léxico o de expresión, aunque demuestra dominio muy suficiente de acuerdo con el nivel de la Titulación.	No comete errores gramaticales, ortográficos, léxicos o de expresión y demuestra un dominio de la expresión escrita muy adecuado al nivel de la Titulación.		
8. Estilo académico	Ideas y oraciones que no se entienden por falta de claridad, de precisión, de rigor o de términos adecuados. Estilo poco adecuado (ej. registro coloquial). Falta la formulación de forma correcta de los elementos propios del texto académico (la introducción	Ideas que no se entienden en muchas ocasiones. Falta de uso adecuado del registro y el estilo académico. Presenta carencias en la formulación de elementos propios del texto académico.	Ideas expresadas de forma clara, pero con excepciones (imprecisiones), que lo hacen desigual. El estilo es adecuado, pero a veces el registro o el tono serían mejorables. Fórmula de forma suficiente los elementos del texto académico.	Ideas expresadas de forma clara, pero algunas fórmulas son ligeramente mejorables (imprecisas o ambiguas). El registro es en general adecuado al estilo académico. Fórmula de forma correcta los elementos del texto académico.	Las ideas están expresadas con claridad expositiva, con el registro académico adecuado, en un tono objetivo y neutro. Fórmula de forma correcta los elementos propios del tipo de texto académico (objetivos, hipótesis, tema, conclusiones, etc.).		

	no es una introducción académica por ej.).						
9. Estructura, orden, coherencia y argumentación	La estructura no es correcta y es desordenada. Falta coherencia entre apartados. Las ideas no son muy claras por falta de organización, de cohesión y de argumentación lógica.	La estructura es aparentemente correcta, pero presentan incongruencias o cierto desorden. Falta coherencia entre apartados en algunos casos. Las ideas no son muy claras por falta de organización y la argumentación lógica falla en bastantes ocasiones.	La estructura es correcta, sigue una ordenación lógica y se distinguen las partes, pero podría mejorar en varios aspectos. Hay coherencia entre apartados, pero a veces falla. Las ideas presentan cierta organización y la argumentación es bastante consistente, pero no siempre (es desigual). En general los párrafos presentan cohesión y están bien contruidos (con algunas excepciones).	La estructura es clara, sigue una ordenación lógica y se distinguen bien las partes, aunque podría mejorar en algún punto. Hay coherencia entre apartados. Las ideas están organizadas, pero el hilo argumental presenta algún aspecto mejorable. En general los párrafos presentan cohesión y están bien contruidos. La formulación de los argumentos es consistente.	La estructura es clara, sigue una ordenación lógica, está definida y en línea con los contenidos. Se distinguen los apartados y las partes presentan el contenido que corresponde a cada una. Hay coherencia interna entre los apartados. En el discurso, las ideas se estructuran perfectamente de acuerdo con el hilo argumental. Presenta cohesión interna y entre párrafos. Los párrafos están perfectamente contruidos. La formulación de los argumentos es muy consistente.		
10 Aspectos formales y de formato	No cumple con las exigencias formales y de formato en general. La presentación interna tiene errores	No cumple con las exigencias formales y de formato en muchos aspectos. La presentación	Cumple de forma suficiente con las exigencias formales y de formato, pero muestra	Cumple bien con las exigencias formales y de formato, pero presenta unos pocos errores (algún epígrafe	Cumple a la perfección con las exigencias formales y de formato. La presentación interna es		

	graves en relación con la estructura y/o la externa es completamente inadecuada.	ón interna tiene errores en relación con la estructura y/o la externa es inadecuada.	algunos errores. La presentación interna es acorde con la estructura y la externa es correcta.	movido por ej.). La presentación interna se adecua a la estructura y la externa es cuidada.	acorde a la estructura. La presentación externa es cuidada.		
11. Resumen	El contenido es difuso, no se entiende o no se corresponde con el trabajo. Las cuestiones principales (objetivos, conclusiones, etc.) no aparecen. La extensión no es correcta. Se pierde en información superflua. Está redactado de forma incorrecta y sin cohesión interna.	El contenido muestra solo algunas partes esenciales del TFG, faltan algunas cuestiones esenciales y otras son superfluas. Presenta algunos errores graves en la redacción o en la argumentación.	El contenido esencial queda reflejado, pero a veces es algo difuso o incompleto. Es congruente y la argumentación puede seguirse, pero muestra alguna carencia en la forma, en síntesis o en claridad. La redacción es suficiente.	El contenido incluye las ideas esenciales y la argumentación lógica es clara. Presenta de forma bastante clara cuestiones esenciales del TFG (objetivos, tema, conclusiones, etc.). La extensión y la redacción son correctas con algún error menor.	El contenido incluye las ideas esenciales. Es congruente y presenta los argumentos principales, así como cuestiones esenciales del TFG (objetivos, tema, conclusiones, etc.) de forma sintética y muy clara. La extensión es adecuada y la redacción es muy correcta con un hilo argumental claro.		

INDICADORES PARA LA EXPOSICIÓN ORAL Y LA DEFENSA

12. Calidad de la exposición oral del trabajo	Escasa habilidad comunicativa. Escaso dominio de la expresión oral para el nivel final de la Titulación. Confusión de la argumentación y falta de estructura clara de las ideas. Uso inadecuado de los elementos de apoyo. No se	La habilidad comunicativa y/o la expresión oral (para el nivel de la Titulación) no son suficientes. Presenta las ideas de forma confusa o escasa. Uso inapropiado de elementos	Correcta habilidad comunicativa y de la expresión oral (para el nivel de la Titulación). Presentación correcta de ideas fundamentales, pero de forma desigual. Organizado, pero mejorable. Uso escaso o no del	Buena habilidad comunicativa y buen dominio de la expresión oral en relación con el nivel final de la Titulación. Estructuración y claridad de las ideas y contenidos fundamentales bastante aceptable. Respeto del tiempo y	Muy buena habilidad comunicativa (para el nivel de la Titulación) y dominio de la expresión oral. Excelente presentación de las ideas y contenidos fundamentales. Organizado y claro. Respeto del tiempo y forma y de		
--	--	---	--	--	---	--	--

	ajusta al tiempo asignado y a la forma.	de apoyo.	todo adecuado de elementos de apoyo.	forma. Uso adecuado de los elementos de apoyo a las necesidades de la exposición.	los elementos de apoyo muy adecuados a las necesidades de la exposición.		
13. Dominio de conocimiento y defensa	Confusión en la defensa de ideas. No domina los conocimientos sobre el propio TFG. No responde de forma apropiada ni precisa.	Apenas defiende las ideas o lo hace de forma bastante confusa. Muestra carencias importantes en los conocimientos. Las respuestas se adecuan poco o son imprecisas.	La defensa es correcta en forma, aunque presenta lagunas y/o el dominio del saber es mejorable. Responde de forma correcta, pero no siempre precisa.	Defiende de forma adecuada y convincente casi todas las cuestiones. Muestra dominio del saber en las respuestas y capacidad de precisión.	Defiende de forma muy adecuada y convincente las ideas. Muestra dominio del saber en las respuestas. Responde de forma muy apropiada y precisa.		
CALIFICACIÓN GLOBAL							

Observaciones y aclaraciones sobre la valoración

Valoración general:

5 = 9-10 → excelente.

4 = 7-8,99 → bueno, pero mejorable en algunos aspectos.

3 = 5-6,99 → cumple el estándar mínimo, pero tiene deficiencias que serían subsanables.

2 = 4-4,99 → no cumple con el estándar mínimo.

1 = 0-3,99 → no satisfactorio.

Catálogo de INDICADORES y aspectos susceptibles de evaluación

1. Indicadores que han de ser evaluados en relación con competencias y saberes de contenido

- **1 Planteamiento y tema:** elegir y acotar el tema, **justificar** la pertinencia y relevancia del tema escogido, plantear objetivos, preguntas de investigación, problemáticas e hipótesis.
- **2 Demostrar haber adquirido los fundamentos teórico-conceptuales y metodológicos** para la reflexión y para la aplicación (lingüística, literatura y cultura)
 - La metodología y los métodos se adecuan al problema planteado (cuantitativa, cualitativa, técnicas de análisis de los datos, enfoques teórico-metodológicos)
 - La terminología se usa de manera rigurosa y precisa
 - Dominio de los referentes teóricos: estado de la cuestión y fundamentos teóricos
 - Manejo claro de las ideas
 - Manejo claro de conceptos

- **3 Resolver problemas asociados al área de estudio y saber integrar y aplicar conocimientos de la Titulación a la práctica con la profundidad requerida**
 - Realizar **análisis** escritos (= detectar elementos con herramientas de análisis, aplicar conceptos y entender en qué consisten los fenómenos)
 - **Interpretar, evaluar y sintetizar** datos e información (= dar sentido o significado).
 - **Relacionar** (relaciones internas y externas; relacionar ideas, secuenciación lógica en la consecución de ideas, argumentación lógica de ideas).
 - Elaborar y **desarrollar estudios** y textos de distinta tipología.
 - **Aplicar metodologías**, presupuestos teóricos y herramientas de reflexión
 - Correlación adecuada entre **teoría y práctica**
 - Los **ejemplos** escogidos ilustran perfectamente la cuestión y son representativos.
 - Extraer y emitir conclusiones claras y **desarrolladas**, derivadas **de los resultados** obtenidos y en relación con los objetivos.
- **4 Desarrollar el razonamiento crítico y la creatividad:** Desarrollar el **razonamiento crítico y autocrítico** y emitir juicios críticos; justificar, fundamentar, **sustentar** y argumentar las valoraciones y juicios **propios**.
 - Desarrollar la **creatividad**: el TFG presenta originalidad (= denota que fue escrito por el estudiante, se generan propuestas y posicionamientos propios).

2. Indicadores que han de ser evaluados en relación con competencias informacionales e informáticas:

- **5. Saber buscar y gestionar de manera autónoma información y bibliografía (recursos en papel o electrónicos), implica:** Conocer y utilizar las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC); saber gestionar las búsquedas; saber valorar la información y seleccionar bibliografía de calidad, pertinente y adecuada al tema, actualizada, relevante y suficiente.
- **6. Saber explotar profesional y académicamente los recursos derivados de la información bibliográfica:** utilizar, consultar y manejar la bibliografía como fundamento y saber establecer un diálogo con las fuentes.
- Requiere:
 - Análisis y síntesis de ideas.
 - Comparar y contrastar ideas de diversos autores.
 - Combinar información e integrar o desarrollar conceptos nuevos.
 - Juzgar aspectos (pros y contras).
 - Integrarlas de forma adecuada y pertinente, según las funciones que desempeñan en los textos académicos.
 - **FORMA de citar y referenciar:** Las citas y paráfrasis, así como las referencias bibliográficas correspondientes se adecuan a las normas académicas y formales de citación, tanto en el cuerpo del trabajo, como la recopilación final de dichas referencias bibliográficas (se evita el plagio, con indicación correcta de las referencias completas).

3. Indicadores que han de ser evaluados en relación con competencias de redacción y forma

- **7** Conocer y utilizar las **estrategias de comunicación escrita** y demostrar dominio de la lengua en la redacción: el TFG está redactado correctamente, sin errores gramaticales u ortográficos, de léxico o de expresión graves
- **8** Elaborar y **redactar textos e informes de carácter académico:** Conocer y utilizar el **estilo académico** (neutro y objetivo, terminología adecuada y precisa, claridad expositiva, no mezcla con registro coloquial, rigurosidad, etc.)
 - **Formular** de forma clara y correcta los objetivos, hipótesis, el tema o/y la problemática del TFG.
- **9 Estructura, orden, coherencia y argumentación:** Transmitir información de manera **ordenada, estructurada y sistemática:**
 - La estructura del Trabajo está claramente definida y en línea con los contenidos. [1. Las partes y subapartados del TFG son fácilmente reconocibles (introducción-objetivos-metodología-desarrollo-conclusiones-bibliografía-anexos, etc.). 2. Las partes del trabajo presentan el contenido correspondiente a cada una (ej.: Introducción presenta el trabajo, los objetivos, la metodología, la estructura, las fuentes, el tema; la conclusión presenta los resultados a partir del desarrollo del trabajo y responde en las Conclusiones a todas las preguntas planteadas en la introducción)].
 - Existe **coherencia interna** entre los diferentes apartados del trabajo.

→El discurso está redactado con una organización clara y sistemática de las ideas, siguiendo un hilo lógico argumental (partiendo de una hipótesis por ej. o de estructuraciones argumentativas), con la formulación consistente de argumentos y fundamentaciones.

Existe **cohesión interna del discurso** (unas partes se refieren a otras con secuencia lógica, cada párrafo presenta el desarrollo de una idea, las transiciones dentro de párrafos y entre sí son correctas, etc.).

- **10 Aspectos formales y de formato:** cumplir con las exigencias formales y de formato (número de páginas, tipografía, márgenes, interlineado, epígrafes, etc.); extensión adecuada, presentación cuidada y acorde con la estructura
- **11 RESUMEN(es)**
 - El resumen incluye las ideas esenciales
 - El resumen mantiene un orden y congruencia en la exposición de ideas y argumentos.
 - El resumen es claro.
 - El resumen es breve, evita lo superfluo
 - Conocer y utilizar las estrategias de comunicación escrita académica propias del resumen (síntesis, etc.)

4. Indicadores que han de ser evaluados en relación con la exposición oral y la defensa

- 12 Calidad de la exposición oral del trabajo: expresión dominio de la lengua en la comunicación oral, forma y contenido de la presentación

- comunicación no verbal (postura y movimientos, gestos), tempo (y pausas), ritmo
- Dominio de la lengua en la presentación oral
 - Retórica: ni demasiado coloquial, ni demasiado incomprensible, articulación y volumen; hablar libremente (apoyándose solo en apuntes o guion), fluidez
- Presentación del trabajo de manera sintética, clara y organizada y abordando las cuestiones fundamentales
 - Utilización de elementos multimedia (cuando los haya utilizado), de ejemplos, comparaciones y otros elementos de apoyo
- Respeto del tiempo de exposición establecido y de la forma

-13 Dominio de conocimientos y defensa:

- Responde de forma apropiada, adecuada y precisa a las preguntas efectuadas por los miembros de la Comisión
- Se muestra seguro/a durante la presentación (es decir, domina los conocimientos e ideas en la exposición del trabajo, demuestra dominio del saber en las respuestas)

(5. Competencias transversales (Si ha llegado hasta el final se supone que estas se han cumplido, no se incluyen en la rúbrica)

- Trabajar de forma autónoma.
- Planificar y gestionar informaciones y tiempos.
- Ser capaz de elaborar, programar y gestionar proyectos en el ámbito de las ciencias humanas y sociales)

Bibliografía y referencias para la rúbrica y el catálogo de indicadores

Criterios orientativos para la evaluación del TFG del Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas (UCM) (documento interno).

Directrices TFG (Reglamento de la UCM), en BOUCM (14/07/2012).

Documento VERIFICA del Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas (UCM).

Guía del TFG del Grado de Maestro en Educación Primaria, Facultad de Educación (UCM), [https://educacion.ucm.es/data/cont/docs/24-2016-10-18-GUIA_TFG_Primeria_16_17%20\(1\)%20\(1\).pdf](https://educacion.ucm.es/data/cont/docs/24-2016-10-18-GUIA_TFG_Primeria_16_17%20(1)%20(1).pdf). [Última consulta: 03.05.2017].

Normativas para TFG de la Facultad de Filología (UCM), <https://filologia.ucm.es/trabajo-de-fin-de-grado> y <https://filologia.ucm.es/data/cont/media/www/pag-19444/Normativa%20TFG%20Facultad%202014.pdf>. [Última consulta: 03.05.2017].

Obrecht, Marcus (2010): *Anleitung zum wissenschaftlichen Arbeiten*, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, p. 26, https://portal.uni-freiburg.de/politik/medien/pdf/ls_riescher/Obrecht2010-AnleitungzumwissenschaftlichenArbeiten.pdf. [Última consulta: 03.05.2017].

Programa de la asignatura TFG del Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas (UCM), <https://www.ucm.es/estudios/2015-16/grado-lenguasmodernasyusliteraturas-plan>.

- Rodríguez, M.^a Luisa / Llanes, Juan (coords.) (2013): *Cómo elaborar, tutorizar y evaluar un trabajo de fin de máster*. Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya, www.aqu.cat/doc/doc_18533565_1.pdf. [Última consulta: 03.05.2017].
- UTEP Teacher Education scholarly paper requirements, "Appendix TED 5304: Evaluation Criteria for Scholarly paper", <http://libguides.utep.edu/c.php?g=430366&p=2934274>. [Última consulta: 03.05.2017].

Anexo 3

Índice de contenidos (<https://cv4.ucm.es/moodle/course/view.php?id=75318§ion=11>)



ÍNDICE DE CONTENIDOS

- **Introducción:** Página principal y explicación ¿Qué es e-labora TFG?
- **TFG:** ¿Qué es el Trabajo de Fin de Grado y cuál es la normativa?
- **Reglas:** Reglas básicas imprescindibles del trabajo académico
- **Esta guía integral:** ¿Cómo utilizar e-labora TFG? Menú y componentes
- **Itinerarios:** Preguntas sobre el TFG, en distintos momentos del proceso, y dónde encontrar las respuestas dentro de la herramienta
- **Planificación:** ¿Cómo gestionar el tiempo?
- **Motivación:** Consejos prácticos para motivarse en el proceso
- **Recursos y bibliografía:** Bibliografía recomendada complementaria
- **Glosario de términos**
- **Repositorio: Versiones descargables y exportables de todo el material**

- **Fase I: Inicio. Primeros pasos**

I.1 Elección del tema

Intereses y preferencias

Métodos para generar ideas

Acotación del tema

I.2 Función del tutor

Papel del tutor

Aclarando las funciones del tutor

El tutor en cada fase

I.3 Primera búsqueda bibliográfica

I.4 Formulando la pregunta investigadora

¿Qué es la pregunta investigadora?

¿Cómo formular desde el tema la pregunta investigadora?

Criterios de una buena pregunta investigadora

Cómo NO debe ser una pregunta investigadora

Modelo para mi pregunta investigadora

I.4 Formulieren der Forschungsfrage (deutsch) [material en alemán]

Was ist die Forschungsfrage?

Wie kann man aus dem Thema die Forschungsfrage formulieren?

Kriterien einer guten Forschungsfrage

Wie eine Forschungsfrage NICHT sein soll

Schema für MEINE Forschungsfrage

- **Fase II: Ideas y materiales: Búsqueda de información (bibliográfica), trabajo con la bibliografía y generación de ideas**

II.1 Búsqueda bibliográfica

¿Qué buscar?: Tipos de documentación científica

¿Dónde buscar?: Tipos de colecciones de información

¿Cómo buscar? Estrategias y métodos de búsqueda

Evaluar la información

Sistematizar la información bibliográfica

II.2 Trabajo con la información

Cómo trabajar con la información

Técnicas de lectura

Herramientas: anotaciones y fichas

II.3 Trabajo con métodos e ideas

Formas de proceder en la indagación científica y métodos

Cómo desarrollar ideas

La estructuración visual de ideas

II.4 Reformulación de problemática y plan definitivo (Consulta la Fase I y Planificación del tiempo)

II.5 Trabajos complementarios (búsquedas que faltan: consulta Búsqueda de información)

- **Fase III: Redactar. Redactar, estructurar y argumentar**

III.1 Proceso de escritura

Paragraphing

Antes de escribir

Tipos de escritura

Bloqueos

III.1 Der Schreibprozess (deutsch) [El proceso de escritura en alemán]

Paragraphing

Schreiben-Vorarbeit

Schreibtypen

Schreibblockade

III. 2 Estructura

Componentes de la estructura

Posibilidades de estructuración

III.2 Gliederung (deutsch) [Estructura en alemán]

Die Bestandteile der Gliederung

Verschiedene Gliederungsmöglichkeiten

III.3 Argumentación

Argumentación/estructura

Niveles argumentativos (macroestructura)

Niveles argumentativos (microestructura)

Falacias lógicas

III.3 Argumentieren (deutsch) [Argumentar en alemán]

Argumentieren

Argumentation im Großen

Argumentation im Kleinen

Logische Fehlschlüsse

III.4 Estilo y lenguaje académico

Características del estilo y lenguaje académicos

Errores comunes en la utilización del estilo y lenguaje académicos

Recursos comunicativos y formulaciones impersonales

Test de revisión del estilo académico

III.4. Stil und wissenschaftliche Sprache [Estilo y lenguaje académico en alemán]

Kommunikationsmittel

Häufige Fehler bei der Formulierung

Glossar Spanisch-Deutsch

III.5 Citar y referenciar

Definición y funciones de las citas

Tipos de citas y formato

Sistemas de referenciación bibliográfica

Sistema Harvard adaptado al español

Notas al pie de página: ¿Qué son?

Bibliografía o la lista de fuentes

Plagio

III.5 Zitieren [Citar y referenciar en alemán]

Zitieren

Funktionen von Zitaten

Formen des Zitierens

Formale Hinweise

Das Zitierweisen: Das Autor-Jahr-System

Harvard-System: Deutsch

Die Quellen: Literaturverzeichnis

Fußnoten

III.6 Forma y formato

Características generales de Forma y Formato

Epígrafes. Gráficos, Tablas o Imágenes

- **Fase IV Revisión. Revisión y (auto)corrección**

IV.1 Revisión y corrección

Test de revisión, corrección y autoevaluación final del TFG

Propuesta de rúbrica de evaluación e indicadores (para Humanidades)

IV.2 Visto bueno del tutor (consulta la normativa de tu grado)

- **Fase V Defensa. Trámites y defensa**

V.1 Trámites de entrega

V.2 Preparación de la defensa

Preparativos

Estructura

Recursos expresivos para la defensa

V.2 Die Verteidigung (deutsch) [Preparar la defensa en alemán]

Vorbereitung

Struktur

Redemittel

V.3 Defensa y obtención del título

Anexo 4



ITINERARIOS

- **1. ¿Cuál es la finalidad del TFG?**
 - Es un trabajo académico para finalizar el grado. Más información: [¿Qué es el TFG?](#)
- **2. No sé cómo empezar.**
 - Elige un tema de tu interés y formula la pregunta investigadora. Más información: I.1 [Elección del tema](#), I.4 [Formulando la pregunta investigadora](#) (también en alemán: I.4 [Formulieren der Forschungsfrage](#))
- **3. ¿Qué pasos tengo que dar para realizar el TFG?**
 - En “[Fases](#)” puedes ver todos los pasos del proceso hasta obtener el título.
- **4. ¿Cómo planificar el tiempo?**
 - Organiza tu tiempo con la ayuda de estas herramientas: [Planificación](#)
- **5. ¿Cómo encontrar el tema?**
 - Elige un tema de tu interés. Más información: I.1 [Elección del tema](#)
- **6. ¿Cómo formular la pregunta de investigación?**
 - Herramientas para formular la pregunta de investigación en: I.4 [Formulando la pregunta investigadora](#) (también en alemán: I.4 [Formulieren der Forschungsfrage](#))
- **7. ¿Cómo buscar información y fuentes bibliográficas sobre este tema?**
 - Técnicas y herramientas de búsqueda: I.3 [Primera búsqueda bibliográfica](#), II.5 [Búsqueda de información](#)
- **8. ¿Cómo saber seleccionar las fuentes bibliográficas adecuadas?**
 - Técnicas y herramientas de búsqueda: II.5 [Búsqueda de información](#)
- **9. ¿Cómo utilizar las fuentes?**
 - Formas para trabajar con las fuentes: II.6 [Trabajo con la información \(tipos y estrategias de lectura\)](#)
- **10. ¿Cómo seleccionar entre todo lo que he recopilado?**
 - Usa técnicas de lectura discriminativa: II.2.2 [Lectura discriminativa](#)
- **11. ¿Cómo se extrae la información importante de la bibliografía?**
 - Utiliza las herramientas del punto II.2.3 [Herramientas: anotaciones y fichas](#)
- **12. ¿Cuándo y con qué función se colocan citas?**
 - Todo sobre las citas: III.5. [Citar en español](#) (también en alemán: III.5 [Zitieren](#))

- 13. ¿Cómo se integran las citas y las fuentes en el texto?
 - Para más información consulta el apartado “Tipos de citas y formato” del punto III.5. [Citar en español](#) (también en alemán: “[Formen des Zitierens](#)” im Punkt III.5 Zitieren)
- 14. No sé cómo citar o referenciar.
 - Todo sobre las citas: III.5. [Citar en español](#) (también en alemán: III.5 [Zitieren](#)) y III.6 [Forma y formato](#)
- 15. No sé cómo redactar una bibliografía.
 - Consulta el punto “La bibliografía o la lista de fuentes” del punto III.5 [Citar en español](#) (también en alemán: “[Die Bibliographie](#)” im Punkt III.5 [Zitieren](#))
- 16. ¿Qué hacer con las citas en idiomas diferentes al del trabajo?
 - **Para el formato de las citas rigen las normas del idioma en el que está escrito el trabajo. Las citas en otro idioma se escriben en letra redonda, no en cursiva. Consulta el apartado “Tipos de citas y formato” del punto III.5. [Citar en español](#) (también en alemán: “[Formen des Zitierens](#)” im Punkt III.5 [Zitieren](#))**
- 17. ¿Cómo saber cuándo cometo plagio? ¿Qué es un plagio?
 - **Todo sobre el plagio en el apartado “[Plagio](#)” del punto III.5. [Citar en español](#) y en el punto [Reglas \(Reglas del juego académico\)](#)**
- 18. ¿Cuáles son las funciones de las notas al pie de página?
 - **Consulta el apartado “[Notas al pie de página: ¿Qué son?](#)” en el punto III.5. [Citar en español](#) (también en alemán: “[Fußnoten](#)” im Punkt III.5 [Zitieren](#))**
- 19. ¿Cómo argumentar de forma coherente?
 - **Ayudas para la argumentación: III.3 [Argumentación](#) (también en alemán: III.3 [Argumentieren](#))**
- 20. ¿Cómo estructurar el trabajo? ¿Cómo establecer el hilo conductor del trabajo y cómo no perderlo?
 - **Ayuda y herramientas: III.2 [Estructura](#) (también en alemán: III.2 [Gliederung](#))**
- 21. ¿Qué hay que incluir en los diferentes apartados del trabajo?
 - **Consulta el apartado “[Componentes de la estructura](#)” en el punto III.2 [Estructura](#) (también en alemán: “[Die Bestandteile der Gliederung](#)” en III.2 [Gliederung](#))**
- 22. ¿Me cuesta comenzar a escribir? ¿Cómo empiezo?
 - **En el punto III.1 [El proceso de escritura](#) puedes encontrar pistas y consejos para empezar a escribir (También en alemán: III.1 [Der Schreibprozess](#))**
- 23. ¿Qué puedo hacer si me quedo bloqueado?
 - **Existen varias estrategias para superar el bloqueo, consulta el apartado correspondiente a bloqueos de III.1. [El proceso de escritura](#) (También en alemán: III.1 [Der Schreibprozess](#))**
- 24. ¿Qué criterios de lenguaje académico debo tener en cuenta?
 - **Para conocer las características de lenguaje académico consulta el apartado “[Características del estilo y lenguaje académicos](#)” del punto III.4. [Estilo y lenguaje académico](#) (También en alemán: III.4. [Stil und wissenschaftliche Sprache à Einleitung](#) à [Was](#)**

für Eigenschaften hat die Wissenschaftssprache?)

- 25. Cuestiones de formato. ¿Qué debo tener en cuenta?
 - **Todo sobre la forma y el formato está en el punto III.6 [Forma y Formato](#)**

- 26. ¿Cómo me motivo para el trabajo?
 - **Si estás desmotivado y sin ideas consulta [Motivación](#): Formas para motivarse (También en alemán: [Motivation](#))**

- 27. ¿Cómo preparar la defensa? ¿Qué debo tener en cuenta?
 - **Para una buena presentación y preparación de la defensa acude a la fase V, en los puntos [V.2 Preparación de la defensa](#) (También en alemán: [V.2 Die Verteidigung](#))**

- 28. ¿Qué ayuda puedo esperar de mi tutor?
 - **Las funciones que corresponden al tutor están recogidas en el punto I.2 [Papel del tutor](#)**

- 29. ¿Quién corrige mis faltas de ortografía?
 - La revisión ortográfica es responsabilidad del alumno. Algunos consejos puedes encontrarlos en el punto III.4 Estilo y lenguaje académico. Para tener en cuenta todo lo que hay que revisar no olvides consultar IV.1 [Test de revisión, corrección y autoevaluación final del TFG](#)

- 30. ¿Puedo conocer con qué criterios se va a evaluar mi trabajo?
 - Consulta la rúbrica de (auto)evaluación orientativa para Humanidades en el punto IV.1 [Propuesta de rúbrica de evaluación e indicadores](#)

- 31. ¿Dónde puedo encontrar más bibliografía sobre cómo hacer trabajos académico?
 - Consulta en “[Recursos](#)” (También en alemán: [Bibliographie und Links](#))

Anexo 5

Lista de control de calidad de materiales didácticos para e-labora TFG

Cuestiones de calidad didáctica:

- objetivos claros, contenidos apropiados a los objetivos y competencias, progresión coherente, instrucciones claras. [Recomendable que estén explícitos los objetivos y que cada material no tenga mucho o dividirlo en varios]
- contenidos equilibrados (presentación y cantidad) [contenidos organizados en partes y con progresión de fácil a difícil, por orden de tareas, por retos cumplidos, por contenido básico y contenido de ampliación, etc. Secuenciar el contenido según un recorrido didáctico]
- contenidos adecuados al nivel
- Se respetan los derechos de propiedad intelectual
- contenidos actualizados
- La progresión de los contenidos permite alcanzar los objetivos
- Incluye al principio una introducción al contenido [su secuenciación, su lugar en el mapa o camino más general, etc.]
- Se estimula la reflexión y se fomenta la capacidad de resolver nuevos problemas
- El material no es mixto (no mezcla idiomas, no es necesario entender los dos)
- Los EJEMPLOS presentan equilibrio entre LITERATURA/cultura y LINGÜÍSTICA
- La extensión de la información escrita expositiva continua no supera 250 palabras (es breve)
- El tiempo medio para realizar la actividad o para asimilar la información del material no supera 5' en audio o vídeo, 10' en lectura continuada de texto, ni 1 hora en ejecución continua de actividades (es breve) [informar al alumno del tiempo estimado, si procede]

- El material es autoformativo: está planteado colocándose en la mente del alumno y si contiene autoevaluación final del apartado y de las competencias que se corresponden con ese apartado (en forma de actividad, en forma de rúbrica, etc.).
- Facilita el autoaprendizaje mediante una secuencia lógica de los módulos.
- Contenido adaptable, interactivo [el alumno participa y tiene control del uso]
- Considera las acciones y pasos previos y facilita el manejo y control del propio aprendizaje.
- Combinar contenidos que permitan aprender haciendo y reflexionando. Combinar contenidos abstractos con ejemplos de la vida real, etc.
- Incluye retroalimentación, ayuda, autoevaluación...
- Los estudiantes entienden lo que se espera de ellos cuando realizan las tareas
- Las tareas y actividades permiten medir si los objetivos se han cumplido.

→Motivación: Se ve la utilidad y la relevancia profesional, se presenta de forma innovadora atractiva.

Para el diseño técnico se tendrán en cuenta los siguientes elementos:

- Organización clara y concisa, calidad de las imágenes y de los audios uniforme. Es multimodal y estéticamente atractivo.
- El lenguaje de presentación es académico, claro y preciso. Se destacan las cuestiones clave.
- El material es uniforme en cuanto al diseño y se ajusta a la hoja de estilos de Moodle y de Exelearning y a las plantillas con logos creadas para la herramienta
- Respetar familias de tipografías (OpenSans, Helvética y Arial. La más importante es OpenSans) y pantones de color de la plantilla de diseño
- Las imágenes tienen una resolución mín. de 1200pp
- Evita el exceso de LINKS que LLEVAN A PÁGINAS web externas
- Los hiperenlaces se despliegan en una ventana aparte.

- Usabilidad:** navegación fácil. Forma de usar el interfaz y acceso intuitivos. Todo funciona correctamente.
- Reusabilidad:** la mayoría de los módulos se pueden reutilizar en más de una disciplina y en diversos entornos de aprendizaje.
- Interoperabilidad:** puede usarse en cualquier entorno web, exportarse e importarse. Ficha de metadatos conforme a estándares internacionales.

RÚBRICA DE EVALUACIÓN DEL MATERIAL CONFECCIONADO POR EL EQUIPO

CRITERIOS DE CALIDAD [calidad = eficaz didáctica y tecnológicamente]	1- no satisfactorio	2 - no cumple con el mínimo	3 - cumple con el mínimo	4 - supera el mínimo	5 - excelente en todos los sentidos	Eva l.
1. Objetivos y coherencia didáctica¹	No hay objetivos o no están claros. Los contenidos no están justificados.	Hay objetivos, pero no son coherentes ni corresponden al nivel de conocimientos exigido.	Hay objetivos y contenidos justificados, pero falta la coherencia entre ellos.	Objetivos didácticos claros; contenidos apropiados, pero instrucciones de uso poco claras.	Objetivos didácticos claros, contenidos apropiados y de progresión coherente; instrucciones de uso claras.	
2. Calidad de los contenidos²	Contenidos poco equilibrados y poco actualizados; no se respeta la propiedad intelectual; instrucciones de aplicación nada claras.	Contenido apropiado al nivel de conocimientos, pero desequilibrio en su presentación y cantidad; instrucciones poco claras.	Contenido adecuado al nivel, sin desequilibrio ni tendencia a una sola disciplina, pero instrucciones sobre su uso no siempre claras.	Contenidos equilibrados. Se respetan los derechos de propiedad intelectual, pero el material no está suficientemente actualizado.	Cumple todo lo anterior, está actualizado y cuenta con instrucciones claras de uso.	
3. Capacidad de generar aprendizaje	No se pueden alcanzar los objetivos con estos contenidos.	Se pueden alcanzar los objetivos con alguna dificultad, pero no se estimulan la reflexión crítica ni la creación de ideas para resolver nuevos problemas.	La progresión de los contenidos permite alcanzar los objetivos, pero no se fomenta la capacidad de resolver nuevos problemas.	Se estimula la reflexión, aunque no se fomenta la capacidad crítica para resolver nuevos problemas.	Aprendizaje altamente relevante para la futura práctica profesional.	
4. Adaptabilidad e interactividad	El contenido no se corresponde al nivel de conocimientos previos ni a las necesidades del alumno. No le permite controlar y manejar su propio aprendizaje.	Se ajusta al nivel de conocimientos previos, pero no propone variedad. No es interactivo.	Cumple con todo lo anterior, pero no es progresivo ni facilita el autoaprendizaje.	Facilita el autoaprendizaje mediante una secuencia lógica de los módulos, pero no es interactivo.	Contenido adaptable, interactivo. Considera las acciones y pasos previos y facilita el manejo y control del propio aprendizaje. Incluye retroalimentación, autoevaluación	

¹ Para la adecuación de objetivos y contenidos, es preciso tener en cuenta si se corresponde con las competencias a adquirir en el apartado al que pertenece.

² En este apartado tener en cuenta que los contenidos de los ejemplos presenten equilibrio y diversidad de contenidos.

					o considera las acciones previas del alumno	
5. Motivación	No se percibe la utilidad de aprender estos contenidos.	Se ve la utilidad, pero no se hace referencia al entorno profesional específico.	Se ve la utilidad y la relevancia profesional, pero no se presenta de forma innovadora atractiva.	Se ve la utilidad y la relevancia profesional, pero solo algunos módulos se presentan de forma innovadora atractiva.	La utilidad y relevancia quedan fuera de duda. Su atractivo reside, además, en la forma altamente innovadora.	
6. Formato y diseño³	Falta de claridad, concisión y sistematicidad. Mala calidad de los textos e imágenes.	Organización poco clara y concisa, calidad de las imágenes y de los audios no siempre uniforme.	El diseño favorece la comprensión, pero no es multimodal.	Cumple todo lo anterior, pero no es estéticamente atractivo (exceso de colores, ruidos de fondo)	Diseño impecable, atractivo y de buena calidad.	
7. Usabilidad	Interfaz no intuitiva, difícil acceso a contenidos o los enlaces no funcionan.	No se dan instrucciones claras necesarias para acceder a contenidos. Algún enlace no funciona correctamente.	Los enlaces funcionan correctamente y se puede navegar, pero la forma de hacerlo es poco intuitiva.	Se encuentran rápidamente los contenidos. Existen instrucciones de uso claras, aunque no se intuye siempre con facilidad la forma de buscar el contenido.	Navegación fácil. Forma de usar el interfaz y acceso intuitivos. Todo funciona correctamente.	
8. Reusabilidad	El material didáctico no se organiza en módulos.	El material no se puede reutilizar para crear otros contenidos ni emplearse en otras disciplinas.	Solo algunos de los módulos son reutilizables.	El material o alguno de sus módulos pueden utilizarse de forma presencial, virtual o mixta, pero no en otra disciplina.	La mayoría de los módulos se pueden reutilizar en más de una disciplina y en diversos entornos de aprendizaje.	

³ En diseño se tendrán en cuenta también los elementos que se señalan en la lista de control de calidad.

9. Interoperabilidad	El uso se restringe a delimitados entornos informáticos.	Parte del material no se ha creado en formato estándar, aunque se avisa de esas limitaciones. Falta la ficha de metadatos.	El material se ha creado en los formatos más comunes, pero no en todos. La ficha de metadatos no es completa	Puede utilizarse en cualquier entorno informático. De no ser así, se describen los requisitos para su uso. La ficha de metadatos es completa.	Puede usarse en cualquier entorno web, exportarse e importarse. Ficha de metadatos conforme a estándares internacionales .	
-----------------------------	--	--	--	---	--	--

Justificación de la evaluación de cada apartado:

Otras sugerencias de mejora:

Valoración general:

El diseño propuesto cumple con

5 = 9-10 → material excelente.

4 = 7-8,99 → material bueno, pero mejorable en algunos aspectos.

3 = 5-6,99 → el material cumple el estándar mínimo, pero tiene algunas deficiencias que deben ser subsanadas.

2 = 4-4,99 → el material no cumple con el mínimo

1 = 0-3,99 → material no satisfactorio.

Anexo 6

Cuestionarios de diagnóstico

CUESTIONARIO PROFESORES

- 1) ¿Has tutelado o evaluado TFGs? (sí/no)
- 2) ¿En cuántos cursos? (número)
- 3) ¿Cuántos TFGs has tutelado? (número)
- 4) ¿Cómo valoras la experiencia de tutelar el TFG? (positiva/negativa/insatisfactoria/compleja/gratificante)
- 5) ¿Cómo describirías los conocimientos previos de los alumnos? (les faltan competencias básicas/ les falta capacidad de redacción/ les falta capacidad argumentativa / carencias en nivel de idioma/ otras)
- 6) ¿En qué aspectos has tenido que incidir más para que cada alumno elabore su TFG? (cuestiones formales/ contenidos / bibliografía/ problemas de redacción/ problemas de argumentación/ problemas con el idioma/ otros)
- 7) ¿Qué criterios utilizas o utilizarías como tutor para evaluar el TFG antes de dar el visto bueno? (formales/ sólo de contenido/ uso correcto del lenguaje/ originalidad del tema/ estructura/ otros)
- 8) ¿Qué criterios utilizas como miembro de un tribunal para evaluar el TFG? (formales/ sólo de contenido/ uso correcto del lenguaje/ la presentación oral/ originalidad del trabajo/ otros)
- 9) ¿Consideras que hay que dar más peso a determinadas competencias que a otras en la evaluación? (sí/no)
¿Por ejemplo, valorarías igual el desarrollo de la argumentación, el desarrollo de ideas propias fundamentadas o la realización del análisis e interpretación, la aplicación teórica a la práctica, el demostrar el interés del tema o los aspectos formales? ¿Qué crees que debería valorarse más y qué menos? (cuadro de diálogo)
- 10) De las siguientes competencias que los alumnos han de adquirir al elaborar el TFG, indica en qué grado las consiguen según tu experiencia, siendo 1 el mínimo y 5 el máximo
 - Valorar interés y relevancia del tema
 - Defender argumentos propios
 - Resolver problemas asociados al área de estudio
 - Emitir juicios críticos
 - Transmitir información de manera ordenada y sistemática
 - Saber documentarse adecuadamente en fuentes
 - Saber manejar la información de forma productiva y respetuosa en la redacción del trabajo (establecer diálogo, citar adecuadamente, etc.)
- 11) Comentario personal

CUESTIONARIO ALUMNOS GRADO (sin matricular aún el TFG)

Edad (menos 25/ de 25 a 35/ más de 35)

- 1) ¿Qué idea tienes de lo que es un TFG? (un trabajo más de una asignatura/ un trabajo largo y difícil/ un trabajo para demostrar todo lo aprendido en el Grado/ otros/ ...)
- 2) ¿Has encontrado información que te dé una idea clara sobre lo que es el TFG? (sí/no) ¿Dónde? (cuadro diálogo)
- 3) ¿Qué tipo de información? (criterios formales/ es obligatorio/ se redacta en alemán/ se redacta en español/ hay una presentación oral/ la nota la pone el tutor/ la nota la pone un tribunal/ otros/ ...)
- 4) ¿Qué te parece más fácil del TFG?
- 5) ¿Qué te parece más difícil?
- 6) ¿Qué ayudas necesitas?
- 7) ¿Puedes ir preparándote para este trabajo? ¿Cómo?
- 8) ¿Qué es lo que más te preocupa? (la presentación oral/ el nivel del idioma/ elección del tema/ elección del tutor)
- 9) ¿Qué consideras que te falta por aprender para superar con éxito el TFG? (redacción/ argumentación/ nivel del idioma/ búsqueda de fuentes/ conocimientos generales/...)
- 10) Comentarios

CUESTIONARIO ALUMNOS TFG EN ESTE CURSO

Edad (menos 25, de 25 a 35/ más de 35)

- 1) ¿Qué idea tienes de lo que es un TFG? (un trabajo más de una asignatura/ un trabajo largo y difícil/ un trabajo para demostrar todo lo aprendido en el Grado/ otros/ ...)
- 2) ¿Dónde ves que necesitas ayuda? (nivel de idioma/ información sobre contenidos/ cómo escribir un trabajo de este tipo/ criterios formales/ búsqueda de fuentes/ otros)
- 3) ¿Cómo has elegido el área del TFG, lengua y Lingüística – Literatura y cultura? (Me interesa más lengua/ me gusta más Literatura/ según las profesoras tutoras/ lo que me han dicho los compañeros que es más fácil)
- 4) ¿Cómo has elegido el tema del TFG? (lo que diga el/la tutor/a / lo que a mí me interesa / lo que sea más fácil / lo que hemos visto en clase y me atrae / lo que más ayude en el ámbito laboral en el futuro)
- 5) ¿Cómo tienes pensado planificar el trabajo? (empezar ya y trabajar poco a poco/ dejarlo para el segundo cuatrimestre/ aún no lo he pensado/ dejarlo para septiembre y trabajar en verano)
- 6) ¿En qué idioma piensas redactar el TFG? (alemán / español) ¿Por qué?
- 7) ¿Sabes buscar la información que necesitas para tu tema? ¿Qué herramientas utilizas?
- 8) ¿Te cuesta redactar un trabajo así? ¿Dónde puedes encontrar ayuda?
- 9) ¿Qué consideras que te falta por aprender para superar con éxito el TFG? (redacción/argumentación/ nivel del idioma/ búsqueda de fuentes/ conocimientos generales/...)
- 10) Comentarios

CUESTIONARIO ALUMNOS EGRESADOS (TFG en cursos anteriores)

- 1) ¿En qué año académico presentaste tu TFG?
- 2) ¿Estás satisfecho con tu calificación? (si/no) ¿Por qué?
- 3) ¿Qué desconocías del TFG cuando lo empezaste?
- 4) ¿Para qué te ha servido redactar el TFG? (he puesto a prueba mi capacidad de redactar y hablar en alemán/ he puesto a prueba mi capacidad de redactar y hablar en español/ nada, me ha aburrido mucho/ no le veo sentido para el trabajo profesional/ conocer mis capacidades de organización y trabajo / otros)
- 5) ¿Qué ayudas echaste en falta para tu TFG? (cuadro diálogo)
- 6) ¿Crees que los trabajos realizados durante la carrera te han servido como preparación para el TFG? (si/no) ¿Cómo? (cuadro dialogo)
- 7) ¿En qué aspectos te resultó útil la figura del tutor? (elegir tema/ estructura del trabajo/ corrección formal/ uso de la lengua/ conclusiones/ selección de la bibliografía/ uso de la bibliografía)
- 8) ¿Qué harías de otra manera? (otro tema/ lo redactaría en español/ lo redactaría en alemán/ trabajaría de forma más continuada/ le dedicaría más tiempo/ iría a más tutorías/ prepararía mejor la defensa oral/ otros)
- 9) Valora en qué grado has adquirido las siguientes competencias en la elaboración del TFG, siendo 1 lo mínimo y 5 lo máximo
 - Valorar el interés y la relevancia tema
 - Defender argumentos propios
 - Resolver problemas asociados al área de estudio
 - Emitir juicios críticos
 - Transmitir información de manera ordenada y sistemática
 - Saber documentarse adecuadamente en fuentes (...)
 - Saber manejar la información de forma productiva y respetuosa en la redacción del trabajo (establecer diálogo, citar adecuadamente, etc.)
- 10) Comentarios

Anexo 7

CUESTIONARIO FINAL PARA PROFESORES SOBRE LA HERRAMIENTA

(Cuestionario en: <https://goo.gl/forms/TW9DBuoUERSuaj0g1>)

- 1 ¿Estarías de acuerdo con la propuesta de evaluación, con los criterios de evaluación y con los indicadores susceptibles de evaluación?
- 2 En caso contrario ¿crees que sería una base útil para poder llegar a un consenso al respecto?
- 3 ¿Qué peso (porcentaje/ponderación) concederías a cada grupo de indicadores?
- 4 ¿Crees que te sería útil esta herramienta en la labor de tutorización para asistir al alumno en la adquisición de algunas destrezas necesarias para el TFG?
- 5 ¿Qué cambiarías o añadirías?
- 6 ¿Utilizarías alguno de los módulos o materiales en otras asignaturas para orientar a los alumnos en la realización de trabajos académicos?
- 7 ¿Te parece que se podría utilizar para ayudar a la elaboración de TFMs y otros tipos de trabajos académicos de otras asignaturas?
- 8 ¿Qué elementos echas en falta en la herramienta o crees que podrían completarse para ayudar a los estudiantes a elaborar el TFG?
- 9 ¿Cómo valoras su manejo?
- 10 ¿Te gustaría que existiera una guía de que explique las tareas que se espera que realice un tutor a lo largo del proceso?